



**Mass 2-1-1 поможет вам получить помощь в вашем районе.**

- *Меры по поддержке родителей*
- *Служба семьи*
- *Программы развития молодежи*
- *Программы наставничества*
- *Психиатрическая помощь*
- *Консультирование по семейным проблемам*
- *Кризисное вмешательство*
- *Наркологические услуги*
- *Группы поддержки*
- *Учебные программы*
- *Вспомогательные услуги при обучении*
- *И множество других услуг*



## Чего следует ожидать, позвонив Mass 2-1-1?

Персонал Mass 2-1-1:

- Выслушает вас
- Определит имеющиеся в вашем районе ресурсы, которые могут помочь вам справиться с вашей конкретной проблемой или ситуацией
- Предоставит вам информацию (название агентства, адрес, номер телефона и/или вебсайт) о том, как связаться с нужным ресурсом, а также
- С вашего разрешения



[www.mass211.org](http://www.mass211.org)

**Позвоните 2-1-1**  
или наберите бесплатный номер (877) 211-6277  
Телекс ТТУ: 508-370-4890

Финансируется Исполнительным управлением здравоохранения и социальной помощи штата Массачусеттс



**Mass 2-1-1 – это источник, к которому могут обратиться молодежь и семьи, которым необходима информация, помогающая справиться с трудными ситуациями.**

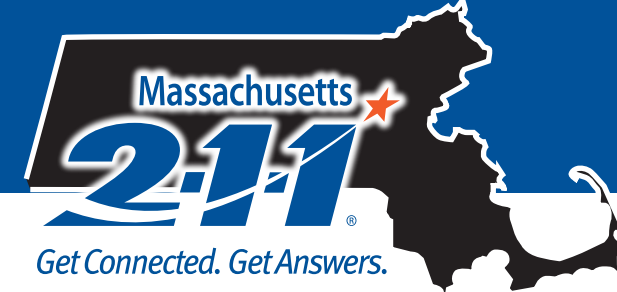
**Позвоните 2-1-1**

Квалифицированные специалисты готовы направить вас к ценным ресурсам.

Программа вашего местного отделения фонда «Дорога вместе» (United Way)



# ПОМОЩЬ ДЕТЯМ И СЕМЬЯМ, КОТОРЫМ НУЖНА ПОМОЩЬ



## Являетесь ли вы человеком (или знаете ли вы человека) моложе 18 лет, который:

- Прогуливает школу?
- Испытывает серьезные проблемы с поведением в школе?
- Не соблюдает время, после которого ребенку запрещено находиться вне дома?
- Связался с дурной компанией?
- Демонстрирует опасное поведение?
- Убегает из дома?
- Подвергается эксплуатации со стороны других людей?
- Живет на улице?



Если да, то, возможно, в вашем районе существуют агентства, которые могут помочь. Mass 2-1-1 – это информационная и справочная служба. Квалифицированные специалисты Mass 2-1-1 могут обсудить с вами ваши проблемы и затем направить к тем ресурсам, которые имеются в вашем районе.

Mass 2-1-1 не предоставляет услуг по сопровождению клиентов. Однако мы слушаем вас. Затем, оценив предоставленную вами информацию, мы направим вас в те агентства в вашем районе, которые могут помочь. Если вы согласны, то мы можем связаться с вами в дальнейшем, чтобы узнать, смогло ли то агентство, куда мы вас направили, реально помочь вам с вашими проблемами и трудностями.



## Чем Mass 2-1-1 может помочь вашей семье?



Вы – родитель или опекун ребенка до 18 лет, и дела обстоят не очень хорошо. Возможно, вы подозреваете, что ребенок злоупотребляет алкоголем или наркотиками или что у него проблема с психическим здоровьем. Возможно, вы думаете о том, чтобы подать в местный суд Заявление о помощи ребёнку (Child Requiring Assistance)\*. Возможно, вы одновременно испытываете замешательство, депрессию, расстройство, гнев, беспокойство и чувство безнадежности. Возможно, у вас есть собственные проблемы. Вы растеряны и не знаете, что делать.

**В вашем районе или поблизости есть программы или службы, которые, возможно, смогут помочь.**

Mass 2-1-1 – ценный ресурс, когда нужны ответы. Mass 2-1-1 может помочь вам связаться с теми службами, которые могут помочь вам и вашей семье.

### Просто позвоните по телефону 2-1-1.

#### В экстренных случаях всегда следует звонить 9-1-1.

В ситуациях, которые не являются экстренными, вы можете набрать 2-1-1 с любого телефона (мобильного или «наземной линии») в любое время суток и поговорить с человеком, который внимательно выслушает вас.

\*Глава 240 Законов 2012 г, также известных как законодательная база реформы «РЕБЕНКУ НУЖНЫ УСЛУГИ» (CHINS).



## Позвоните по телефону 2-1-1

Три простые цифры – это все, что вам нужно, чтобы обратиться к любезному специалисту информационно-справочной службы, который поможет вам в поисках той помощи, которая вам необходима.

### Mass 2-1-1 всегда готов помочь вам. Позвоните по телефону 2-1-1

- Бесплатно.
- Анонимно или конфиденциально.
- На многих языках.
- По вашему телефону.
- По Интернету.

**24 часа  
7 дней**



Если вы не можете связаться с нами по номеру 2-1-1 или звоните из-за пределов штата, наберите наш прямой номер 1-877-211-MASS (6277).